

# Lyric™

Controller  
Contrôleur  
Controlador  
Controlador

## Quick User Guide

Guide d'utilisation rapide  
Guía rápida del usuario  
Guia rápido do usuário



Ref: LCP500-L/LCP500-LC

### **SYSTEM COMPATIBILITY NOTICE**

Your Honeywell security system is designed for use with devices manufactured or approved by Honeywell for use with your security system. Your Honeywell security system is not designed for use with any device that may be attached to your security system's keypad or other communicating bus if Honeywell has not approved such device for use with your security system. Use of any such unauthorized device may cause damage or compromise the performance of your security system and affect the validity of your Honeywell limited warranty. When you purchase devices that have been manufactured or approved by Honeywell, you acquire the assurance that these devices have been thoroughly tested to ensure optimum performance when used with your Honeywell security system.

### **AVIS DE COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME**

Votre système de sécurité Honeywell a été conçu pour être utilisé avec des dispositifs fabriqués par Honeywell ou dont l'usage avec votre système de sécurité a été approuvé par Honeywell. Votre système de sécurité Honeywell n'est pas conçu pour être utilisé avec n'importe quel dispositif pouvant être relié au clavier ou autre bus de communication de votre système de sécurité si Honeywell n'a pas approuvé ledit dispositif pour utilisation avec votre système de sécurité. L'utilisation de dispositifs non autorisés peut entraîner des dommages ou compromettre le fonctionnement de votre système de sécurité et invalider la garantie limitée offerte par Honeywell. Lorsque vous achetez des dispositifs qui ont été fabriqués ou approuvés par Honeywell, vous avez la certitude que ces dispositifs ont été rigoureusement testés afin d'en optimiser le rendement lorsqu'ils sont utilisés avec votre système de sécurité Honeywell.

### **AVISO DE COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA**

Su sistema de seguridad de Honeywell se diseñó para usarlo con dispositivos fabricados o aprobados por Honeywell para ser usado con su sistema de seguridad. Su sistema de seguridad de Honeywell no se diseñó para usarlo con cualquier dispositivo que pueda estar conectado al teclado de su sistema de seguridad u otro bus de comunicación si Honeywell no ha aprobado dicho dispositivo para su uso con su sistema de seguridad. El uso de cualquier dispositivo no autorizado puede provocar daños o poner en riesgo el rendimiento de su sistema de seguridad y afectar la validez de la garantía limitada de Honeywell. Al adquirir dispositivos fabricados o aprobados por Honeywell, adquiere la seguridad de que se realizaron pruebas completas a estos dispositivos a fin de garantizar un óptimo rendimiento al usarlo con el sistema de seguridad de Honeywell.

### **AVISO DE COMPATIBILIDADE DO SISTEMA**

O sistema de segurança Honeywell foi desenvolvido para uso com dispositivos fabricados ou aprovados pela Honeywell usados com seu sistema de segurança. O sistema de segurança Honeywell não foi desenvolvido para uso com qualquer dispositivo que possa ser conectado ao teclado do sistema de segurança ou a outro canal de comunicação se a Honeywell não tiver aprovado esse dispositivo para uso com o sistema de segurança. O uso de qualquer dispositivo não autorizado pode causar danos ou comprometer o desempenho do sistema de segurança e afetar a validade da garantia limitada Honeywell. Quando você compra dispositivos fabricados ou aprovados pela Honeywell, você obtém a garantia de que esses dispositivos foram testados completamente para garantir o melhor desempenho quando usados com o sistema de segurança Honeywell.

**IMPORTANT!**

If the Lyric Controller is beeping rapidly when you enter the premises, an alarm has occurred during your absence and an intruder may still be on the premises.

LEAVE IMMEDIATELY and CONTACT THE POLICE from a nearby safe location.

**IMPORTANT!**

Si lors de votre entrée sur les lieux le panneau de commande Lyric émet une tonalité rapide, cela indique qu'une alarme a été déclenchée durant votre absence et qu'un intrus peut encore être sur place.

QUITTEZ IMMÉDIATEMENT et APPELEZ LA POLICE d'un endroit sûr à proximité.

**¡IMPORTANTE!**

Si Lyric Controller emite sonidos rápidamente al ingresar a las instalaciones, se debe a que se generó una alarma en su ausencia y puede que un intruso siga presente en las instalaciones.

SALGA INMEDIATAMENTE y PÓNGASE EN CONTACTO CON LA POLICÍA desde un lugar cercano y seguro.

**IMPORTANTE!**

Se o controlador Lyric estiver emitindo um sinal sonoro rapidamente quando você acessar as instalações, significa que um alarme foi disparado durante sua ausência e que um intruso ainda pode estar no local.

SAIA IMEDIATAMENTE, vá para um local seguro próximo e CHAME A POLÍCIA.

**FOR MORE DETAILED INFORMATION**

These instructions provide a brief overview of common system functions. For more detailed information, please refer to the Controller's full User Guide, located online at:  
<http://www.honeywell.com/security/hsc/resources/literature/>

**POUR DE L'INFORMATION PLUS DÉTAILLÉE**

Ces instructions donnent un bref aperçu des fonctions les plus courantes du système. Pour de l'information plus détaillée, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur complet qui se trouve en ligne au : <http://www.honeywell.com/security/hsc/resources/literature/>

**PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA**

Estas instrucciones ofrecen un resumen de las funciones comunes del sistema. Para obtener información más detallada, consulte la Guía completa del usuario del Controlador, que se encuentra en línea en:  
<http://www.honeywell.com/security/hsc/resources/literature/>

**PARA OBTER INFORMAÇÕES MAIS DETALHADAS**

Estas instruções fornecem uma breve visão geral das funções comuns do sistema. Para obter informações mais detalhadas, consulte o guia do usuário completo do controlador no site:  
<http://www.honeywell.com/security/hsc/resources/literature/>

**IMPORTANT SECURITY NOTICE**

Your wireless key (key fob) is similar to your keys or access card. If lost or stolen, another person can compromise your security system. Immediately notify your Dealer/Installer of a lost or stolen key fob. The Dealer/Installer will then remove the wireless key programming from the security system.

**AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT**

Votre télécommande a la même valeur que vos clés ou votre carte d'accès. Si vous la perdez ou si elle est volée, une autre personne peut neutraliser le fonctionnement de votre système de sécurité. Si votre télécommande est perdue ou volée, avertissez immédiatement votre détaillant ou votre installateur. Le détaillant/l'installateur pourra ensuite rendre inopérante la télécommande dans votre système de sécurité.

**AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE**

El llavero es similar a las teclas o tarjeta de acceso. Si se pierde o se lo roban, otra persona puede comprometer su sistema de seguridad. Notifique de inmediato al distribuidor/instalador que se le ha perdido o le han robado un llavero. El distribuidor/instalador entonces eliminará la programación del llavero para el sistema de seguridad.

**AVISO IMPORTANTE DE SEGURANÇA**

Seu chaveiro é semelhante a suas chaves ou cartões de acesso. Se for perdido ou roubado, outra pessoa pode comprometer seu sistema de segurança. Notifique imediatamente seu distribuidor/instalador em caso de perda ou roubo. O distribuidor/instalador removerá a programação do chaveiro no sistema de segurança.

## CONTENTS

ARM THE SYSTEM .....	6
ARMEMENT DU SYSTÈME .....	6
ARMAR EL SISTEMA .....	6
ARMAR O SISTEMA .....	6
DISARM THE SYSTEM .....	8
DÉSARMEMENT DU SYSTÈME .....	8
DESARMAR EL SISTEMA .....	8
DESARMAR O SISTEMA .....	8
BYPASS ZONES .....	10
CONTOURNEMENT DE ZONES .....	10
DERIVAR ZONAS .....	10
ZONAS IGNORADAS .....	10
PANIC ALARMS .....	12
ALARME DE PÂNICO .....	12
ALARME D'URGENCE .....	12
ALARMAS DE PÂNICO .....	12
ASSIGN USER CODES .....	14
ASSIGNATION DE CODES D'UTILISATEUR .....	14
ASIGNAR CÓDIGOS DE USUARIO .....	14
ATRIBUIR CÓDIGOS DE USUÁRIO .....	14
USE AUTOMATION DEVICES (Z-WAVE) .....	16
UTILISATION DE DISPOSITIFS D'AUTOMATION (Z-WAVE) .....	16
USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMATIZACIÓN (Z-WAVE) .....	16
USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMAÇÃO (Z-WAVE) .....	16
ADD/REMOVE Z-WAVE DEVICES .....	18
AJOUT/SUPPRESSION DE DISPOSITIFS Z-WAVE .....	18
AGREGAR/QUITAR DISPOSITIVOS Z-WAVE .....	18
ADICIONAR/REMOVER DISPOSITIVOS Z-WAVE .....	18
CONTROL SMART SCENES .....	20
COMMANDER DES SCÈNES INTELLIGENTES .....	20
CONTROLAR SMART SCENES .....	20
VIEW CAMERAS (if installed) .....	22
VOIR LES CAMÉRAS (si installées) .....	22
VISUALIZAR LAS CÁMARAS (si estuvieran instaladas) .....	22
VISUALIZAR CÂMERAS (se instaladas) .....	22
SETTINGS .....	24
AJUSTES .....	24
CONFIGURAÇÕES .....	24
RÉGLAGES .....	24
TEST THE SYSTEM .....	26
TESTER LE SYSTÈME .....	26
PROBAR EL SISTEMA .....	26
TESTAR O SISTEMA .....	26
WIRELESS KEYS (KEY FOBs) .....	28
FONCTION DE LA TÉLÉCOMMANDE .....	28
ASIGNACIONES DE LLAVES .....	28
ATRIBUIÇÕES DE CHAVE .....	28

## ARM THE SYSTEM

### ARMEMENT DU SYSTÈME - ARMAR EL SISTEMA - ARMAR O SISTEMA

1



Press **Security** icon on **Home** screen.

Appuyez sur l'icône **Sécurité** qui se trouve dans l'écran **Accueil**.

Oprima el ícono **Segdd** (Seguridad) en la pantalla **Inicio**.

Pressione o ícone **Seguran** (Segurança) na tela **Início**.

2



Select arming mode.

**Arm Away** (when you're out) OR  
**Arm Stay** (when you'll be home) OR  
**Arm Custom** (bypass selected zones)



Sélectionnez le mode d'armement.

**Arm. Total** (lorsque vous êtes absent) OU  
**Arm. Partiel** (lorsque vous demeurez sur les lieux) OU



**ArmerPerso** (Armement Personnalisé) (les zones sélectionnées sont contournées)

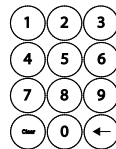
Seleccione el modo de armado.

**Armar Ausente** (cuando usted sale) O  
**Armar Presente** (cuando usted estará en casa) O  
**Arm. Pers.** (Armar Personalizado) (derivar zonas seleccionadas)

Selecione o modo de armar.

**Armar Total** (quando estiver ausente) OU  
**Armar Parcial** (quando estiver em casa) OU  
**Arm Person** (Armar Personalizado) (ignorar zonas selecionadas)

3



Enter user code.

Entrez un code d'utilisateur.

Ingrese el Código de usuario.

Digite o código de usuário.

## ARM THE SYSTEM

ARMEMENT DU SYSTÈME - ARMAR EL SISTEMA - ARMAR O SISTEMA

<b>4</b>	<b>What Happens</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• System arms in selected mode</li><li>• Exit Delay countdown begins</li><li>• Keypad beeps begin, if enabled (<b>Silent Exit</b> mutes countdown beeps)</li></ul>
	<b>Ce qui se produit</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le système s'arme dans le mode sélectionné</li><li>• Le compte à rebours du délai de sortie commence</li><li>• Le clavier commence à émettre des bips, si cette option est activée (L'option <b>SORTIE SILEN.</b> [Sortie silencieuse] met en sourdine le compte à rebours)</li></ul>
	<b>Qué sucede</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema se arma en el modo seleccionado.</li><li>• Comienza la cuenta regresiva de Retardo de salida.</li><li>• Comienzan los sonidos del teclado, si está habilitado. (<b>SALIDA SILENC</b> [Salida silenciosa] silencia los sonidos de la cuenta regresiva.)</li></ul>
	<b>O que acontece</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O sistema se arma no modo selecionado</li><li>• A contagem regressiva de Atraso de Saída é iniciada</li><li>• O teclado emite sinais sonoros, se ativado (a <b>SAÍDA SILENC.</b> [Saída Silenciosa] cancela os sinais sonoros da contagem regressiva)</li></ul>

# DISARM THE SYSTEM

## DÉSARMEMENT DU SYSTÈME

### DESARMAR EL SISTEMA - DESARMAR O SISTEMA

1



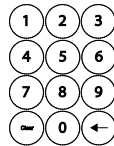
Press Security Armed icon.  
Appuyez sur l'icône Sécurité armée.  
Oprima el ícono Seguridad armada.  
Pressione o ícone Segurança Armado.

2



Press **Disarm** icon.  
Appuyez sur l'icône **Désarmer**.  
Oprima el ícono **Desarmar**.  
Pressione o ícone **Desarm** (Desarmar).

3



Enter user code.  
Entrez un code d'utilisateur.  
Ingrese el Código de usuario.  
Digite o código de usuário.

4

#### What Happens

- System Disarms
- Entry Delay beeps stop (if beeps enabled)

#### Ce qui se produit

- Le système se désarme
- Les bips du délai d'entrée s'arrêtent (si les bips sont activés)

#### Qué sucede

- El sistema se desarma.
- Se detienen los sonidos de Retardo de entrada (si están habilitados).

#### O que acontece

- O sistema é desarmado
- Os sinais sonoros do Atraso de Entrada são interrompidos (se estiverem ativados)



**DISARM THE SYSTEM**  
**DÉSARMEMENT DU SYSTÈME**  
**DESARMAR EL SISTEMA - DESARMAR O SISTEMA**

---

<b>5</b>	<b>Memory of Alarm</b>	If an alarm has occurred, zones with alarms remain displayed. Repeat Disarm sequence to clear display.
	<b>Mémoire d'alarmes</b>	Si une alarme s'est produite, les zones qui ont déclenché l'alarme demeurent affichées. Répétez la séquence de désarmement pour effacer l'afficheur.
	<b>Memoria de alarma</b>	Si se generó una alarma, las zonas con alarmas continúan visualizadas. Repita la secuencia de Desarmar para limpiar la pantalla.
	<b>Memória do alarme</b>	Quando o alarme é disparado, as zonas de alarme permanecem em exibição. Repita a sequência de desarme para limpar o display.

## BYPASS ZONES

### CONTOURNEMENT DE ZONES ANULADAS ZONAS - ZONAS IGNORADAS

NOTE: Bypassed zones are unprotected.

NOTE : Les zones contournées ne sont pas protégées.

NOTA: Las zonas anuladas quedan sin protección.

NOTA: As zonas ignoradas estão desprotegidas.

1



Press **Security** icon.

Appuyez sur l'icône **Sécurité**.

Oprima el ícono **Seguridad**.

Pressione o ícone **Segurança**.

2



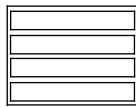
Press **Zones** icon.

Appuyez sur l'icône **Zones**.

Oprima el ícono **Zonas**.

Pressione o ícone **Zonas**.

3



Select zones to bypass from list.

Sélectionner parmi la liste les zones à contourner.

Selecione en la lista las zonas que desea anuladas.

Selecione as zonas que serão ignoradas na lista.

4

Bypass  
Contourner  
Anuladas  
Ignorar

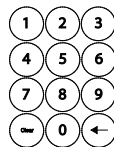
Press **Bypass**.

Appuyez sur **CONTOURNEMENT**.

Oprima **DERIVACIÓN** (anuladas).

Pressione **ANULAR** (Ignorar).

5



Enter user code.

Entrez un code d'utilisateur.

Ingrese el Código de usuario.


Digite o código de usuário.


## BYPASS ZONES CONTOURNEMENT DE ZONES ANULADAS ZONAS - ZONAS IGNORADAS

6



Bypassed zones appear in list with  icon.

Les zones contournées apparaissent dans la liste avec l'icône .

Las zonas anuladas aparecen junto con el ícono .

As zonas ignoradas aparecem em uma lista com o ícone .

7



Away  
Total  
Ausente  
Total

Arm system as usual.

Armez le système comme d'habitude.

Arme el sistema como de costumbre.

Arme o sistema normalmente.



Stay  
Partiel  
Presente  
Parcial



Custom  
Personnalisé  
Personalizado  
Personalizado

# PANIC ALARMS

## ALARMES DE PÂNICO

### ALARMES D'URGENCE - ALARMAS DE PÁNICO

See your installer for types of Panic alarms programmed for your system.

Consulte seu instalador sobre os tipos de alarme de pânico programados em seu sistema.

Consultez votre installateur pour connaître les types d'alarme de panique qui ont été programmés dans votre système.

Consulte a su instalador acerca de los tipos de alarmas de pánico programadas en el sistema.

1



Press and hold **Panic** button for 3 seconds.

Maintenez la bouton **Urgence** enfoncé durant 3 secondes.

Oprima y mantenga presionado el botón **Pánico** durante 3 segundos.

Mantenha pressionado o botão **Pânico** por 3 segundos.

2



Fire

Feu  
Incendio  
Incêndio

Press desired Panic icon within 5 seconds.

Alarm message is sent to your central station.

Appuyez sur l'icône d'urgence applicable en deçà de 5 secondes.

Un message d'alarme est transmis au centre de télésurveillance.



Police

Police  
Policía  
Polícia

Oprima el ícono de pánico deseado dentro de los 5 segundos.

Se envía un mensaje de alarma a la estación central.



Local  
Alarm

Alarme locale  
Alarma local  
Alarme local

Pressione o ícone de pânico desejado por 5 segundos.





Uma mensagem de alarme é enviada à central.







Medical

Urgence  
Médicale  
Médico





## Common Panic Icons

-  **Fire** Alerts the monitoring company that a fire condition exists. (Displays zone 995)
-  **Police** Alerts the monitoring company that a police emergency exists. (Displays zone 999, default is silent)
-  **Medical** If programmed, alerts the monitoring company to other types of emergency. (Displays zone 996)
-  **Local** Activates sirens and sounders on premises without alerting the monitoring company. (Displays zone 998)





## Ícônes d'urgence courantes

-  **Feu** Lorsque activée, avertit le centre de télésurveillance qu'une condition de feu existe. (Affiche zone 995)
-  **Police** Lorsque activée, avertit le centre de télésurveillance qu'une urgence nécessitant l'intervention de la police existe. (Affiche zone 999 et par défaut aucune tonalité n'est émise)
-  **Urgence médicale** Si cette option est programmée, une alerte est transmise au centre de télésurveillance ou à d'autres types d'intervenants. (Affiche zone 996)
-  **Local** Active les sirènes et les avertisseurs sonores sur les lieux sans transmettre de message au centre de télésurveillance. (Affiche zone 998)

## Íconos de pánico comunes


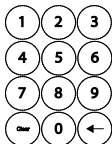

-  **Incendio** Alerta a la compañía de monitorización que existe una situación de incendio. (Se muestra la zona 995)
-  **Policía** Alerta a la compañía de monitorización que existe una emergencia policial. (Muestra la zona 999, por defecto es silenciosa)
-  **Médico** Si se lo programa, alerta a la compañía de monitorización sobre otros tipos de emergencias. (Se muestra la zona 996)
-  **Local** Activa las sirenas y los altavoces en las instalaciones sin alertar a la compañía de monitorización. (Se muestra la zona 998)

## Ícones comuns de pânico

-  **Incêndio** Alerta a empresa de monitoramento sobre a existência de uma situação de incêndio. (exibe a zona 995)
-  **Polícia** Alerta a empresa de monitoramento sobre a existência de uma emergência policial. (exibe a zona 999, padrão silencioso)
-  **Médico** Se programado, alerta a empresa de monitoramento sobre outros tipos de emergência. (exibe a zona 996)
-  **Local** Ativa sirenes no local sem alertar a empresa de monitoramento. (exibe a zona 998)

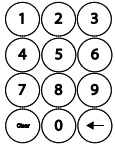
## ASSIGN USER CODES

### ASSIGNATION DE CODES D'UTILISATEUR ASIGNAR CÓDIGOS DE USUARIO - ATRIBUIR CÓDIGOS DE USUÁRIO

- 
- 1**  Press **Tools** icon on Security screen.  
Appuyez sur l'icône **Outils** qui se trouve dans l'écran Sécurité.  
Oprima el ícono **Herramientas** en la pantalla Seguridad.  
Pressione o ícone **Ferramentas** na tela Segurança.
- 
- 2**  Enter Master User code.  
Entrez le code d'utilisateur maître.  
Ingrese el Código de usuario principal.  
Digite o código de usuário principal.
- 
- 3**  Press **Users** icon.  
Appuyez sur l'icône **Utilisateurs**.  
Oprima el ícono **Usuarios**.  
Pressione o ícone **Usuários**.
- 
- 4** **Master**  
**Guest**  
**Duress**  
**Add New**  
**Ajouter un**  
**code maître**  
**d'invité**  
**de contrainte**  
**Ajouter**  
**nouveau**  
**Principal**  
**Invitado**  
**Coerción**  
**Agregar**  
**Nuevo**  
**Principal**  
**Convidado**  
**Coerção**  
**Adicionar**  
**novo**
- To assign a Master, Guest, or Duress code, press the desired option then press **Edit**.  
To assign a regular user code, press **Add New**.  
Pour assigner un code maître, un code d'invité ou de contrainte, appuyez sur l'option désirée et ensuite sur **MODIFIER**.  
Pour assigner un code d'utilisateur régulier, appuyez sur **AJOUTER**.  
Para asignar un código Principal, Invitado o de Coerción, oprima la opción deseada y luego **EDIT (editar)**  
Para asignar un código de usuario común, oprima **AÑADIR NUEVO**.  
Para atribuir um novo código principal, de convidado ou de coerção, pressione a opção desejada e depois **EDIT (editar)**.  
Para atribuir um código comum de usuário, pressione **ADICIONAR NV** (adicionar novo).
-

**ASSIGN USER CODES**  
**ASSIGNATION DE CODES D'UTILISATEUR**  
**ASIGNAR CÓDIGOS DE USUARIO - ATRIBUIR CÓDIGOS DE USUÁRIO**

<b>5</b>	<b>Name</b> <b>Z-Wave Lock</b> <b>User Code</b>	<p>If desired, press <b>Name</b> to assign a personal name to this user. Follow the prompts.</p> <p>If desired, press <b>Z-Wave Lock Control</b> to set whether entering this code at the Z-Wave door lock will disarm the system. Follow the prompts.</p> <p>Press <b>User Code</b> to assign a 4-digit code to this user. Go to step 6.</p>
	<b>Nom</b> <b>Contrôle de</b> <b>verrouillage Z-</b> <b>Wave</b> <b>Code</b> <b>d'utilisateur</b>	<p>Si désiré, appuyez sur <b>Nom</b> pour assigner un nom à cet utilisateur. Suivez les messages-guides.</p> <p>Si désiré, appuyez sur <b>Ctrl verrou. Z-wave</b> (Contrôle de verrouillage Z-Wave) pour configurer si l'entrée de ce code va déverrouiller le verrou Z-Wave et désarmer le système ou non. Suivez les messages-guides.</p> <p>Appuyez sur <b>Code util</b> (Code d'utilisateur) pour assigner un code à 4 chiffres pour cet utilisateur. Passez à l'étape 6.</p>
	<b>Nombre</b> <b>Control de</b> <b>bloqueo Z-</b> <b>Wave</b> <b>Código de</b> <b>usuario</b>	<p>Si lo desea, oprima <b>Nombre</b> para asignar un nombre personal a este usuario. Siga las indicaciones.</p> <p>Si lo desea, oprima <b>Ctrl bloqueo Z-Wave</b> (Control de bloqueo Z-Wave) para configurar si ingresar este código en la cerradura de puerta Z-Wave desarma el sistema. Siga las indicaciones.</p> <p>Oprima <b>Cdgo usro</b> (Código de usuario) para asignar un código de 4 dígitos a este usuario. Vaya al paso 6.</p>
	<b>Nome</b> <b>Controle de</b> <b>travas Z-Wave</b> <b>Código de</b> <b>usuário</b>	<p>Se desejar, pressione <b>Nome</b> para atribuir um nome para o usuário. Siga as instruções.</p> <p>Se desejar, pressione <b>Z-Wave Trav. Contr.</b> (Controle de travas Z-Wave) para definir se a entrada desse código na fechadura Z-Wave desarmará o sistema. Siga as instruções.</p> <p>Pressione <b>Cód. us.</b> (Código de usuário) para atribuir um código de 4 dígitos para esse usuário. Vá para a etapa 6.</p>

<b>6</b>		<p>Assign 4-digit code and press <b>Save</b>.</p> <p>Assignez un code à 4 chiffres et appuyez sur <b>GARDER</b>.</p> <p>Asigne el código de 4 dígitos y oprima <b>Guardar</b>.</p> <p>Atribua um código de 4 dígitos e pressione <b>SALV</b> (Salvar).</p>
----------	---	--

## USE AUTOMATION DEVICES (Z-WAVE)

UTILISATION DE DISPOSITIFS D'AUTOMATION (Z-WAVE)

USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMATIZACIÓN (Z-WAVE)

USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMAÇÃO (Z-WAVE)

1



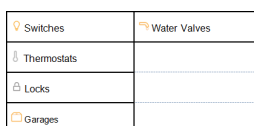
Press **Automation** icon.

Appuyez sur l'icône **Automati**.

Oprima el ícono **Autmecn (Automatización)**.

Pressione o ícone **Automação**.

2



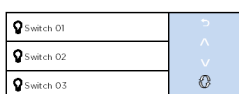
Select type of device.

Sélectionnez le type de dispositif.

Selecione el tipo de dispositivo.

Selecione o tipo de dispositivo.

3



Select a specific device from the list.

Sélectionnez un dispositif à partir de la liste.

Selecione un dispositivo específico de la lista.

Selecione um dispositivo específico na lista.



**USE AUTOMATION DEVICES (Z-WAVE)**  
**UTILISATION DE DISPOSITIFS D'AUTOMATION (Z-WAVE)**  
**USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMATIZACIÓN (Z-WAVE)**  
**USAR DISPOSITIVOS DE AUTOMAÇÃO (Z-WAVE)**

---

<b>4</b>	<b>Select Desired Action</b>	<p>Select the desired action for that device. Actions vary based on the device selected.</p> <p><b>NOTE:</b> In some cases, a Z-Wave device might not report its status to the Lyric controller when an action is initiated at the device itself (ex. thermostat or water shutoff valve). This varies with the manufacturer.</p>
	<b>Choisir l'action désirée</b>	<p>Choisir l'action désirée pour ce dispositif Les actions varient en fonction du type de dispositif sélectionné.</p> <p><b>NOTE :</b> Dans certains cas, un dispositif Z-Wave peut ne pas signaler son état au panneau de commande Lyric lorsqu'une action est amorcée directement sur celui-ci (par exemple un thermostat ou une vanne de fermeture d'eau). Ceci varie selon le fabricant.</p>
	<b>Seleccione la acción deseada.</b>	<p>Seleccione la acción deseada para ese dispositivo. Las acciones variarán según el dispositivo seleccionado.</p> <p><b>NOTA:</b> En algunos casos, un dispositivo Z-Wave podría no informar su estado al controlador Lyric cuando una acción se inicia en el mismo dispositivo (p. ej. el termostato o la válvula de cierre de agua). Esto varía según el fabricante.</p>
	<b>Selecione a ação desejada</b>	<p>Selecione a ação desejada para o dispositivo. As ações dependem do dispositivo selecionado.</p> <p><b>NOTA:</b> Em alguns casos, um dispositivo Z-Wave pode não informar seu status ao controlador Lyric quando uma ação é iniciada no próprio dispositivo (por exemplo, termostato ou registro de água). Isso varia de acordo com o fabricante.</p>



## ADD/REMOVE Z-WAVE DEVICES

(Include/Exclude)

AJOUT/SUPPRESSION DE DISPOSITIFS Z-WAVE (Inclure/Exclure)

AGREGAR/QUITAR DISPOSITIVOS Z-WAVE (Incluir/Excluir)

ADICIONAR/REMOVER DISPOSITIVOS Z-WAVE (Incluir/Excluir)

- 
- 1  Press **Automation** icon.  
Appuyez sur l'icône **Automati**.  
Oprima el ícono **Autmcn** (Automatización).  
Pressione o ícone **Automação**.
- 
- 2  Scroll down on device list, press **Tools**.  
Défilez vers le bas dans la liste et appuyez sur **Outils**.  
Desplácese hacia abajo en la lista de dispositivos y oprima **Hrrmts** (Herramientas).  
Role para baixo na lista de dispositivos e pressione **Ferramentas**.
- 
- 3 **Include**  
**Inclure**  
**Incluir**  
**Incluir**
- Press **Include** to add device.  
Appuyez sur **Inclure dispos** pour ajouter un dispositif.  
Oprima **Incl dsptvos** para agregar el dispositivo.  
Pressione **Incluir dispos**. para adicionar um dispositivo.
- Exclude**  
**Exclure**  
**Excluir**  
**Excluir**
- Press **Exclude** to remove device.  
Appuyez sur **Exclure dispos** pour supprimer un dispositif.  
Oprima **Excl dsptvos** para quitar el dispositivo.  
Pressione **Excl. disposit.** para remover um dispositivo.

**ADD/REMOVE Z-WAVE DEVICES**  
**AJOUT/SUPPRESSION DE DISPOSITIFS Z-WAVE**  
**AGREGAR/QUITAR DISPOSITIVOS Z-WAVE**  
**ADICIONAR/REMOVER DISPOSITIVOS Z-WAVE**

- 
- 4** Follow the prompts and activate the device's Function button.  
**NOTE:** These steps can vary with each Z-Wave device.

Read the device's instructions and see **Working with Z-Wave Devices** in the User Guide.

---

Suivez les messages-guides et activez le bouton de fonction du dispositif.

**NOTE :** Ces étapes peuvent varier selon chaque dispositif Z-Wave.

Lisez les instructions du dispositif et consultez la section **Travailler avec des dispositifs Z-Wave** dans le Guide de l'utilisateur.

---

Siga las indicaciones y active el botón Función del dispositivo.

**NOTA:** Estos pasos pueden variar según cada dispositivo Z-Wave.

Lea las instrucciones del dispositivo y consulte la sección **Trabajar con Dispositivos Z-Wave** de la Guía del Usuario.

---

Siga as instruções e ative o botão Função do dispositivo.

**NOTA:** Essas etapas variam de acordo com o dispositivo Z-Wave.

Leia as instruções do dispositivo e consulte **Como trabalhar com dispositivos Z-Wave** no Guia do usuário.

Use of these products in combination with non-Honeywell products in a wireless mesh network, or to access, monitor or control devices in a wireless mesh network via the internet or another external wide area network, may require a separate license from SIPCO, llc. For more information, contact SIPCO, llc or IPCO, llc at 8215 Roswell rd., Building 900, Suite 950, Atlanta, GA 303350, or at [www.sipcollc.com](http://www.sipcollc.com) or [www.intusiq.com](http://www.intusiq.com)

## CONTROL SMART SCENES

### COMMANDER DES SCÈNES INTELLIGENTES


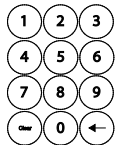
### CONTROLAR SMART SCENES

Smart Scenes are created by using Total Connect. However, Smart Scenes can be manually started (**Run**) or placed on **Hold** using the Lyric Controller Smart Scenes menu.

Les scènes intelligentes sont créées à l'aide de Total Connect. Toutefois, les scènes intelligentes peuvent être activées manuellement (**Exécutées**) ou mises en attente (**Suspendre**) à l'aide du menu de scènes intelligentes du panneau de commande Lyric.

Las Escenas Inteligentes se crean usando Total Connect. Sin embargo, las Escenas Inteligentes se pueden iniciar manualmente (**Ejecutar**) o colocarse en **Espera** mediante el menú de Escenas Inteligentes del Controlador Lyric.

As Smart Scenes são criadas usando o Total Connect. No entanto, as Smart Scenes podem ser iniciadas manualmente (**Executar**) ou colocada em **Espera** usando o menu Smart Scenes do Controlador Lyric.

- 
- |          |   |   |
|----------|---|---|
| <b>1</b> |    | <p>Press the <b>Smart Scenes</b> icon.</p> <p>Appuyez sur l'icône <b>Smart Scenes</b> (Scènes intelligentes).</p> <p>Oprima el ícono <b>Smart Scenes</b> (Escenas Inteligentes).</p> <p>Pressione o ícone <b>Smart Scenes</b>.</p>  |
| <hr/>    |   |   |
| <b>2</b> |    | <p>Enter Master User code.</p> <p>Entrez le code d'utilisateur maître.</p> <p>Ingrese el Código de usuario principal.</p> <p>Digite o código de usuário principal.</p>  |
| <hr/>    |   |   |
| <b>3</b> | <p><b>All Triggered Anytime Scheduled</b></p> <p><b>Toutes Déclenchée En tout temps Planifiée</b></p> <p><b>Todas Activadas Cualquier instante Programadas</b></p> <p><b>Todas Acionada Sempre Programada</b></p> | <p>Press <b>All</b> to list all the Smart Scenes programmed in the system.</p> <hr style="border-top: 1px dotted black;"/> <p>Appuyez sur <b>Tout</b> pour voir la liste de toutes les scènes intelligentes programmées dans le système.</p> <hr style="border-top: 1px dotted black;"/> <p>Oprima <b>Todo</b> (Todas) para mostrar todas las Escenas Inteligentes programadas en el sistema.</p> <hr style="border-top: 1px dotted black;"/> <p>Pressione <b>Td.</b> (Todas) para enumerar todas as Smart Scenes programadas no sistema.</p> |

**CONTROL SMART SCENES**  
**COMMANDER DES SCÈNES INTELLIGENTES**  
**CONTROLAR SMART SCENES**



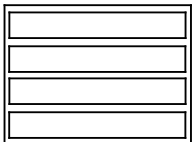

---

<b>4</b>	<b>Select a Scene</b> <b>Sélectionner une scène</b> <b>Seleccione una escena.</b> <b>Selecione uma cena</b>	Select the desired Smart Scene from the list. Sélectionnez les scènes intelligentes désirée dans la liste affichée. Seleccione la Escena Inteligente deseada de la lista. Selecione a Smart Scene desejada na lista.
----------	--	---

---

<b>5</b>	<b>Run</b> <b>Hold</b> <b>Show</b>  <b>Exécuter</b> <b>Suspendre</b> <b>Montrer</b>  <b>Ejecutar</b> <b>Espera</b> <b>Mostrar</b>  <b>Executar</b> <b>Espera</b> <b>Mostrar</b>	To run the selected scene, press <b>Run</b> . To suspend the selected scene, press <b>Hold</b> . To remove the hold later, repeat these steps and press <b>Hold</b> again. To view the Smart Scene settings, press <b>Show</b> . <hr/> Pour exécuter une scène, appuyez sur <b>EXÉCUTER</b> . Pour suspendre la scène sélectionnée, appuyez sur <b>Suspendre</b> . Pour enlever ultérieurement la mise en attente, répétez ces étapes et appuyez de nouveau sur <b>Suspendre</b> . Pour voir les réglages de la scène intelligente, appuyez sur <b>MONTRER</b> . <hr/> Para ejecutar la escena seleccionada, oprima <b>EJECUTAR</b> . Para suspender la escena seleccionada, oprima <b>Espera</b> . Para eliminar la espera más tarde, repita estos pasos y oprima <b>Espera</b> nuevamente. Para visualizar las configuraciones de Escenas Inteligentes, oprima <b>MOSTRAR</b> . <hr/> Para executar a cena selecionada, pressione <b>EXECUTAR</b> . Para suspender a cena selecionada, pressione <b>Esperar</b> . Para remover a espera mais tarde, repita essas etapas e pressione <b>Esperar</b> novamente. Para exibir as configurações da Smart Scene, pressione <b>EXIBIR</b> .
----------	---	---

**VIEW CAMERAS** (if installed)  
**VOIR LES CAMÉRAS** (si installées)  
**VISUALIZAR LAS CÁMARAS** (si estuvieran instaladas)  
**VISUALIZAR CÂMERAS** (se instaladas)

- 
- 1**  Press **VIDEO** icon.  
Appuyez sur l'icône **Vidéo**.  
Oprima el ícono **VIDEO**.  
Pressione o ícone **VÍDEO**.
- 
- 2**  System may scan for cameras.  
Le système peut balayer les caméras.  
El sistema puede buscar las cámaras.  
O sistema buscará as câmeras
- 
- 3**  Select up to 4 cameras.  
Sélectionnez jusqu'à 4 caméras.  
Seleccione hasta 4 cámaras.  
Selecione até 4 câmeras.
- 
- 4** **Display** Press **Display** to view video from selected cameras.  
**Afficher** Appuyez sur **Afficher** pour voir les images vidéo des caméras sélectionnées.  
**Mostrar** Oprima **Mostrar** para visualizar el video de las cámaras seleccionadas.  
**Exibir** Pressione **Exibir** para assistir ao vídeo das câmeras selecionadas.
- 
- 5**  Use zoom in, zoom out, and pan & tilt controls.  
Utilisez les commandes de balayage, d'inclinaison et de zoom avant et arrière.  
Use las funciones acercar, alejar y los controles de paneo e inclinación.  
Use os controles de aumento e redução de zoom, inclinações vertical e horizontal.

**VIEW CAMERAS**  
**VOIR LES CAMÉRAS**  
**VISUALIZAR LAS CÁMARAS**  
**VISUALIZAR CÂMERAS**

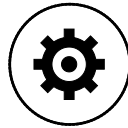
---

<b>6 Scan</b>	Press <b>Scan</b> to list newly-installed cameras.
<b>Balayer</b>	Appuyez sur <b>Balay</b> pour voir la liste des caméras nouvellement installées.
<b>Explorar</b>	Oprima <b>Analzr</b> para ver las cámaras recientemente instaladas.
<b>Varredura</b>	Pressione <b>Var.</b> (Varredura) para enumerar as câmeras recém-instaladas.

# SETTINGS

## AJUSTES - CONFIGURAÇÕES - RÉGLAGES

1



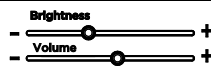
Press **Settings** icon.

Appuyez sur l'icône **Réglages**.

Oprima el ícono **Ajustes**.

Pressione o ícone **Config.** (Configurações).

2



Adjust screen brightness and Voice/Chime volume.

Brightness  
volume

Brillance  
Volume

Brillo  
Volumen

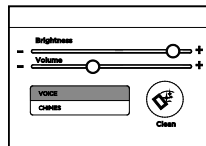
Brilho  
Volume

Régler la brillance de l'écran et le volume vocal/du carillon.

Ajuste el brillo de la pantalla y el volumen de Voz/Campanilla

Ajuste o brilho da tela e o volume da voz/campainha.

3



Press **VOICE** or **CHIME** to mute voice announcements and/or chime sounds if desired (highlighted [blue] button indicates muted).

**VOICE / CHIME**

**VOIX  
CARILLON**

**VOZ  
TONO**

**VOZ  
SINO**

Si désiré, appuyez sur **VOIX** ou **CARILLON** pour mettre en sourdine les annonces vocales et/ou les sons de carillon (un bouton surligné en [bleu] indique une fonction mise en sourdine).

Oprima **VOZ** o **TONO** para silenciar los anuncios de voz o los sonidos de campanilla si así lo desea (el botón encendido [azul] indica el silenciamiento).

Pressione **VOZ** ou **SINO** para silenciar anúncios de voz e/ou sons de campainha, se desejar (o botão azul em destaque indica o modo silencioso).



## SETTINGS

### AJUSTES - CONFIGURAÇÕES - RÉGLAGES

4



Clean

Press **Clean** icon before cleaning the screen; use a damp, soft cloth while screen is disabled for 15 seconds.

Effacer

Appuyez sur l'icône **Nettoyer** avant d'effacer l'écran; utilisez uniquement un linge doux et humide alors que l'écran est désactivé pour 15 secondes.

Limpiar

Oprima el ícono **Limpiar** antes de limpiar la pantalla; use un paño húmedo y suave mientras la pantalla queda inhabilitada durante 15 segundos.

Limpar

Pressione o ícone **Limp.** (Limpar) antes de limpar a tela; use um pano macio e úmido enquanto a tela está desativada por 15 segundos.

## **TEST THE SYSTEM** (to be conducted weekly)

**TESTER LE SYSTÈME** (à effectuer chaque semaine)

**PROBAR EL SISTEMA** (tarea que se debe realizar semanalmente)

**TESTAR O SISTEMA** (a ser realizado semanalmente)

Disarm the system and close all protected windows and doors.  
The **Home** button should show green.

**NOTE:** No alarm messages are sent to your alarm monitoring company during these tests.

Désarmez le système et fermez toutes les fenêtres et portes protégées.  
Le bouton **Accueil** devrait être vert.

**NOTE :** Lorsque le système exécute les tests suivants, aucun signal d'alarme n'est transmis au centre de télésurveillance.

Desarme el sistema, y cierre todas las ventanas y puertas protegidas.  
El botón **Inicio** debe quedar en verde.

**NOTA:** Durante estas pruebas, no se enviarán mensajes de alarma a la compañía de control de alarmas.

Desarme o sistema e feche todas as janelas e portas protegidas.  
O botão **Início** deve estar verde.

**NOTA:** Nenhuma mensagem de alarme é enviada à empresa de monitoramento durante os testes.

---

1



Press **Security** icon on Home screen.

Appuyez sur l'icône **Sécurité** qui se trouve dans l'écran Accueil.

Oprima el ícono **Segdd** (Seguridad )en la pantalla Inicio.

Pressione o ícone **Seguran.** (Segurança) na tela Início.

---

2



Press **Tools** icon on Security screen.

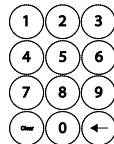
Appuyez sur l'icône **Outils** qui se trouve dans l'écran Sécurité.

Oprima el ícono **Hrrmts** (Herramientas) en la pantalla Seguridad.

Pressione o ícone **Ferramentas** na tela Segurança.

---

3



Enter the Master user code.

Entrez le code d'utilisateur maître.

Ingrese el Código de usuario principal.

Digite o código de usuário principal.

## TEST THE SYSTEM

### TESTER LE SYSTÈME - PROBAR EL SISTEMA - TESTAR O SISTEMA

4



Press **Advanced** icon, then select **Walk Test**.

Appuyez sur l'icône **Évolué**, et sélectionnez **Test par déplacement**. (Test par déplacement).

Oprima el ícono **Avanzado**, y seleccione **Ruta de prueba** (Prueba de caminata).

Pressione o ícone **Avançado** e selecione **Tst. Cam.** (Teste de Caminhada).

5

#### Trigger Zones

Trigger (open and close) all zones.

Listen for three beeps from the controller when each zone is triggered.

#### Déclenchement de zones

Déclenchez toutes les zones (ouvertes et fermées).

Soyez attentif et attendez d'entendre 3 bips provenant du panneau de commande à chaque fois qu'une zone est déclenchée.

#### Activar zonas

Active (abra y cierre) todas las zonas.

Debe escuchar tres sonidos en el controlador cuando se activa cada zona.

#### Zonas acionadas

Acione (abra e feche) todas as zonas.

O controlador emite três sinais sonoros quando cada zona é acionada.

6

#### Exit Test mode

When testing is completed, press the **Home** button on the controller and enter the Master User Code if prompted.

#### Quitter le Mode de test

Une fois le test complété, appuyez sur le bouton **Accueil** sur le panneau de commande et entrez le code d'utilisateur maître si cela vous est demandé.

#### Salir el modo de prueba

Una vez que haya completado las pruebas, oprima el botón **Inicio** en el controlador e ingrese el Código de Usuario Principal si se le indica.

#### Saia do modo de teste

Ao finalizar o teste, pressione o botão **Início** no controlador e digite o código de usuário principal quando for solicitado.

## **Wireless Key (Key Fob) Functions**

Fonction de la télécommande (télé-clé)

Asignaciones de llaves

Atribuições de chave

Each wireless key button has a preprogrammed function. Ask your installer to identify the functions assigned for each button.

**NOTES:**

- One or more buttons may have been programmed as a panic function.
- To activate a button function, press and hold the button for 1-2 seconds.

---

Une fonction a été programmée à l'usine pour chaque bouton de la télécommande. Demandez à votre installateur de vous indiquer quelles sont les fonctions qui ont été assignées à chaque bouton.

**NOTES:**

- Un ou plusieurs boutons peuvent avoir été programmés pour des fonctions d'urgence.
- Pour activer la fonction d'un bouton, maintenez enfoncé le bouton durant une à deux secondes.

---

Sus llaves inalámbricas (llaveros electrónicos) son configuradas por su instalador. Es posible que desee anotar la función previamente programada de cada botón en los espacios en blanco siguientes.

**NOTAS:**

- Es posible que uno o más botones hayan sido programados para la función Panic (Pánico).
- Para activar la función de un botón, mantenga presionado al botón durante 1 a 2 segundos.

---

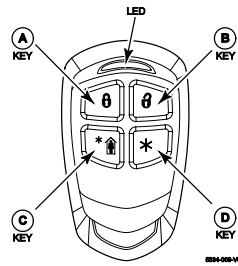
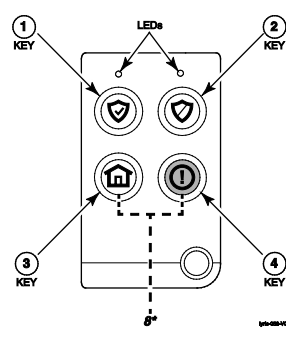
Suas chaves sem fio (chaveiros) são configuradas pelo seu instalador. Você pode querer anotar cada função pré-programada do botão no espaço abaixo.

**NOTAS:**

- um ou mais botões podem ter sido programados para a função Panic (Pânico).
- Para ativar uma função de botão, pressione e segure o botão por 1-2 segundos.

# Wireless Key (Key Fob) Functions

Fonction de la télécommande (télé-clé)  
Asignaciones de llaves  
Atribuições de chave

<p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>C: _____</p> <p>D: _____</p>	
<p>1: _____</p> <p>2: _____</p> <p>3: _____</p> <p>4: _____</p> <p>8*: (*press and hold BOTH buttons to activate) (*maintenez les deux boutons enfoncés pour activer la fonction) (*mantenga presionados AMBOS botones para activar) (*pressione e segure AMBOS os botões para ativar)</p>	

### **Lyric™ Lock**

Your system supports advanced features designed to keep it functioning optimally. These capabilities include: the ability to interact with Honeywell and your dealer's network for the setup and programming of its features, support for remote software updates and the ability (when enabled by your monitoring dealer) to enhance your security by preventing an unauthorized takeover of the system by another monitoring company. In the event that your dealer has enabled the feature to prevent an unauthorized takeover and you wish to authorize a new company to take over your system, you may request that Honeywell remotely disable this feature. Honeywell will require documentation that you have attempted to contact your existing security dealer and that they have failed to respond, or failed to agree to your request.

### **Lyric™ Lock (Verrou Lyric)**

Votre système supporte des fonctions de pointe conçues pour le garder en fonction de manière optimale. Ces capacités comprennent : la capacité d'interagir avec le réseau de Honeywell et de votre détaillant pour régler et programmer ces fonctions, supporter les mises à jour logicielles à distance et la capacité (lorsque cela est activé par votre centre de télésurveillance) de rehausser votre sécurité en retenant qu'une personne non autorisée prenne en charge votre système pour le transférer à un autre centre de télésurveillance. Dans le cas où votre détaillant aurait activé la fonction pour prévenir une prise en charge non autorisée et que vous désirez autoriser une autre entreprise à prendre votre système en charge, vous devez faire une demande afin que Honeywell désactive cette fonction à distance. Honeywell vous demandera de prouver que vous avez essayé de communiquer avec votre détaillant en sécurité actuel et que vous n'avez pas reçu de réponse ou que votre requête a été ignorée.

### **Lyric™ Lock (Bloqueo de Lyric)**

El sistema es compatible con funciones avanzadas diseñadas para mantenerlo en óptimo funcionamiento. Entre estas capacidades se cuentan: la capacidad de interactuar con Honeywell y con la red de su distribuidor para la configuración y programación de sus características, soporte para actualizaciones de software a distancia y la capacidad (cuando su distribuidor de control la ha activado) para mejorar su seguridad al impedir un ingreso no autorizado al sistema por parte de otra compañía de control. En la eventualidad de que su distribuidor haya activado la función para impedir el ingreso no autorizado, y usted desee autorizar a una nueva compañía a hacerse cargo de su sistema, puede solicitar que Honeywell desactive a distancia esta función. Para ello, Honeywell le solicitará documentación de que usted ha intentado comunicarse con su actual distribuidor de seguridad y que este no le ha respondido o no ha aceptado cumplir con su pedido.

### **Lyric™ Lock (Trava Lyric)**

Seu sistema é compatível com recursos avançados criados para mantê-lo funcionando de forma otimizada. Entre eles estão: a capacidade de interagir com a rede da Honeywell e de seu distribuidor para configurar e programar os recursos, a compatibilidade com atualizações remotas de software e a capacidade (quando habilitada pelo distribuidor de monitoramento) de aumentar sua segurança impedindo a aquisição não autorizada do sistema por outra empresa de monitoramento. Caso seu distribuidor tenha habilitado o recurso que impede a aquisição não autorizada e você deseje autorizar que outra empresa assumo seu sistema, você pode pedir para a Honeywell desabilitar remotamente esse recurso. A Honeywell exigirá uma comprovação de que você tentou entrar em contato com seu distribuidor de segurança e que ele não respondeu ou não concordou com o pedido.

### SERVICING INFORMATION

Your local authorized service representative is the person best qualified to service your Lyric system. Arranging some kind of regular service program with him is advisable.

### RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ENTRETIEN TECHNIQUE

Votre représentant de service autorisé local est la personne la plus qualifiée pour faire l'entretien de votre système Lyric. Il est recommandé d'établir un programme d'entretien périodique avec un technicien de cette entreprise.

### INFORMACIÓN DE SERVICIO

Su representante de servicio autorizado es el más calificado para realizar el mantenimiento de su sistema Lyric. Se aconseja implementar en conjunto un programa de servicio regular.

### INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

O representante de serviço autorizado local é a pessoa mais qualificada para reparar seu sistema Lyric. Aconselhamos a definição de um programa regular de manutenção.

Your local service representative is:

Votre représentant de service local est :

Su representante de servicio local es:

Seu representante de serviço local é:

Name:

Nom :

Nombre:

Nome: \_\_\_\_\_

Address:

Adresse :

Dirección:

Endereço: \_\_\_\_\_

Phone:

Tél. :

Teléfono:

Telefone: \_\_\_\_\_



800-18080V2 6/16 Rev. B PART 1

## **Honeywell**

2 Corporate Center Drive, Suite 100  
P.O. Box 9040, Melville, NY 11747  
© 2015 Honeywell International Inc.  
[www.honeywell.com/security](http://www.honeywell.com/security)